

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

EK

Lieferwagen (Fahrgestell)

IVECO

30-9

CH 3437 12

Hersteller

FIAT VEICOLI INDUSTRIALI S.p.A., I-10100 Torino / Italia

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette "30.9"
vor Fahrgestellnummer "ZCF C305...."

ZUSATZKARTE

Herstellerplakette

rechts, seitlich im Motorraum

Fahrgestellnummer

rechts, vorn seitlich am Längsträger, hinter Vorderrad

Motorkennzeichen

"6132.AZ.2C.0" oder "6132.BZ.2C.0" links, vorn seitlich auf Block, oberhalb Oelfilter.

Hauptimporteur

IVECO (SCHWIBZ) AG., 8302 Kloten

Geprüftes Fahrzeug

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch, a.W. mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

5 Achsantrieb auf Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v=Scheiben/h=Innenbacken,
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig auf HR

Hilfsbremse

mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Niveauekontrolle mit separater Kontrollampe

Karosserie

Halbfrontlenkerkabine

Anzahl Türen

2 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

v A+B (E) + B (E) h

Unterteckel

- Rückspiegel links / rechts

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze §)

1 2 od. 3 v 2 od. 3 M h

Masse §)

innen aussen 4583 / 5628 Achsabstand 2900 / 3200

Länge

2000 / 2000 Doppelachse v h

Breite

2120 / 2120 Spurweite 14" v h 1716 h 1680

Höhe

848 / 848 Spurweite 16" v h 1700 -

Ueberhang

v h 935 / 1580

Abstand Lenkrod - vorderste Fahrzeugteile

h 10700 l 12000

z 10600 z 11700

Motor

FIAT

6132.AZ.2C.0

Marke

Reihe

Typ

6132.BZ.2C.0

Bauart

Benzin

Takte

4

Treibstoff

Wasser

Lage

vorn

Kühlung

84,0

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

1994

Hub

90,0

Hubraum

59 (DIN)

Steuer-PS

10,15

Leistungs-kW

72,5

bei U/min

4600

Lärm-Standmessung

1 Topf = 550 x Ø 180 mm *

dB(A) bei U/min

3450

Schalldämpfer

Abgasprüfung

CO gemessen = 1,6 % bei 850 U/min.

Entstörung

BAV, Anhang 8, Ziffer 3+4, Art: "D"

Gewichte

vorn

hinten

total

§)

Leergewicht

laut Waagschein

Nutzlast

Gesamtgewicht

1500

1900

3000

Fabnkgarantie

195 R 14 C

195 R 14 C

Reifengröße

8 / 4,5

8 / 4,5

Ply/bar

1900 (106)

1900 (106)

Tragkraft

130 (M)

130 (M)

für V max

5.00 oder 5 1/2 J x 14

Felgen

mech. Getriebe

autom. Getriebe

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst

2000

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

2000 (bzw. max. Fz.-Leergew.)

Garantierte Dachlast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

-

125

km/h

gemessen km/h bei U/min

Motor

Zapfwelle

Ausrüstung §)	HCR	(E)	
Fernlichter	HCR	(E)	
Abblendlichter	A	(E)	
Standlichter	R	(E)	
Schlusslichter	S1	(E)	
Bremslichter	1	(E)	
Richtungsblinker	v	1	5 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v	-	h I (E)
Markierlichter	v	-	h
Nebelschlusslichter	?	(e)	auf Wunsch
Zusätzliche Lichter	-		
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ Spezialhalterung mit Beleuchtung erforderlich		
Scheibenwischer	2/ Blatt		
Wärmvorrichtungen	1/ MARELLI T 12 EE mlV Waschanlage		
	oder andere homologierte Modelle		

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges		Lieferwagen	
Marke und Typ	I V E C O	30-9	
Typenscheinnummer	CH	3437 12	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	2 oder 3	vorn 2 oder 3
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff	B
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS	10,15
Gesamtgewicht	3000	Hubraum	1994

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- *) Lärmdämpfung : - Schalldämmende Kunststoffmatten links und rechts von Kühler;
 - Motorraum-Bodenteile, diverse Öffnungen mit schalldämmendem Material abgedeckt.
- +*) Reifenvarianten : 205 - 215 R 14 C 8(6) PR, Load-Index min. 106, Speed-Index "M" (130 km/h)
 195 - 215 R 16 C 8(6) PR, Load-Index min. 106, Speed-Index "M" (130 km/h).
 oder andere gemäss ETRTO bzw. Reifenhandbücher ausreichende Reifen.
- Felgen : 5.00 oder 5 1/2 JK x 14, bzw. 5.00 oder 5 1/2 JK x 16.

§) Masse, Gewichte, Anzahl Plätze und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme festzustellen, bzw. zu kontrollieren.

 Ort und Datum der Prüfung Kloten, 20.07.83 (Adm.)
 lin

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstell

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique I V E C O	C Typ Modell Type Modèle 3 0 - 9	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3437 12
--	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
6132.AZ.2C.0	m5, ZF S5-18/3	4,88	78,0	72,5 3450	ab)
6132.AZ.2C.0	m5, ZF S5-18/3	4,45-5,85	x	72,5 3450	ab)
6132.AZ.2C.0	m5, FIAT 280 ..	4,45-5,85	x	72,5 3450	ab)
6132.BZ.2C.0	m5, ZF S5-18/3	4,88	78,0	72,5 3450	ab)
6132.BZ.2C.0	m5, ZF S5-18/3	4,45-5,85	x	72,5 3450	ab)
6132.BZ.2C.0	m5, FIAT 280 ..	4,45-5,85	x	72,5 3450	ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti		R Bemerkungen Remarques
			CO	HC	NO	CO	min-1	
6132.AZ.2C.0	m5,	4,45-5,85	-	-	-	1,6	850	
6132.AZ.2C.0	m5,	4,45-5,85	-	-	-	1,6	850	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 21.07.83

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
 Typenprüfstelle Service d'homologation

30) Lieferwagen
(Fahrgestell)

I V E C O

3 0 - 9

CH 3437 12

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 10.02.87 in Bern - SW

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Schalldämpfer : 2 Töpfe; 550 x ϕ 180 "8581937"
360 x ϕ 140 "G 3212"

Lärmdämpfung : - Reflektionswanne unter Motor (650x700 mm)
- Absorptionswanne unter Getriebe, 2-teilig
- Motorhaube mit schalldämmendem Material belegt

Emissionswerte siehe Rückseite

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
6132	m5	4,45-5,85	77,0	75,0 3450	ab)

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf		ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
6132	m5	4,45-5,85	-	-	-	1,6	850	

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O + P) nach ECE-24					
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1

(S) Bacharach

Einspritzpumpe

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen